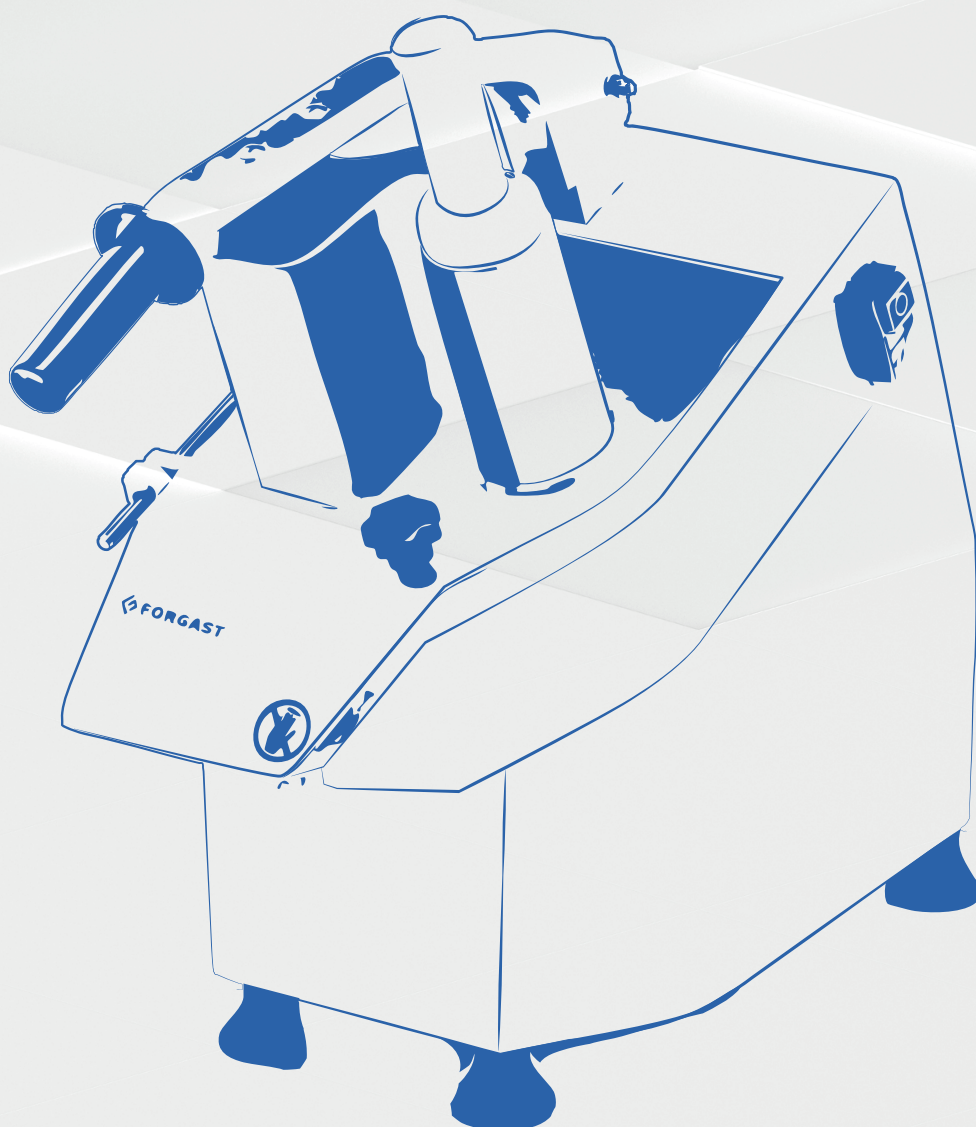


NÁVOD NA POUŽITIE



Skrážač zeleniny

FG10001

- PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU -

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. DOPRAVA A SKLADOVANIE	5
6. INŠTALÁCIA	6
7. OBSLUHA	6
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	8
9. RIEŠENIE PROBLÉMOV	8
10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA	9

POZNÁMKA:

Tento návod bol preložený z originálneho návodu v anglickom jazyku pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.



Ďakujeme vám za zakúpenie krájača na zeleninu FORGAST.

Aby sa zabezpečila bezpečnosť a správne fungovanie zariadenia, je potrebné pred jeho prvým spustením oboznámiť sa s touto používateľskou príručkou. Naše produkty sú modifikované a vylepšované, aby sa zabezpečila ich bezproblémová prevádzka a bezpečnosť používania.

Príručku je potrebné uchovávať na bezpečnom a prístupnom mieste pre personál. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v parametroch a technických riešeniach s cieľom neustále zvyšovať kvalitu našich produktov. Informácie a parametre uvedené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti, ale nemajú významný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po dodaní zariadenia je potrebné bezpodmienečne overiť jeho stav z hľadiska úplnosti a prípadných prepravných poškodení. V prípade zistenia nezrovnalostí alebo poškodení je potrebné postupovať podľa ustanovení Všeobecných podmienok záruky. V žiadnom prípade sa nesmie používať zariadenie poškodené počas prepravy. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie zariadenia alebo straty majetku, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.
2. Nedodržiavanie opísaných podmienok prevádzky a bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným stratám.
3. Zariadenie musí byť prevádzkované za podmienok uvedených v návode a v súlade s rozsahom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.
4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou (pozri kapitolu čistenie). Toto sa týka aj všetkých vonkajších elektrických pripojení. V prípade nesprávneho kontaktu so zariadením s vodou je potrebné ho odpojiť od napájania a podrobiť ho kontrole autorizovaným servisom Forgast. Nedodržanie tejto procedúry môže spôsobiť elektrický šok a ohrozenie života.
5. Nikdy by ste nemali sami otvárať kryt zariadenia. Všetky ventilačné otvory musia zostať voľné, aby sa zabezpečilo správne chladenie zariadenia. Do otvorov zariadenia sa nesmú umiestňovať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.
6. Napájaciu zástrčku je potrebné uchopiť suchou rukou. Pri odpojení zástrčky je potrebné uchopiť ju, a nikdy nie za napájací kábel. Je potrebné kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. V prípade zistenia jeho poškodenia alebo nesprávneho fungovania je potrebné vypnúť zariadenie z prevádzky a kontaktovať autorizovaný servis Forgast.
7. V prípade prevrátenia alebo pádu zariadenia, pred ďalším používaním je potrebné zveriť jeho kontrolu alebo opravu autorizovanému servisu Forgast. Nikdy sa nesnažte o opravu sami, pretože to môže viesť k ohrozeniu života. Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.
8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je potrebné ich bezodkladne vymeniť. Je potrebné chrániť napájací kábel pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými súčasťami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi. Je potrebné zabezpečiť kábel pred náhodným potiahnutím alebo zakopnutím.



POZOR !

Pripojenie alebo úprava existujúcej elektrickej inštalácie alebo opravy by mali byť zverené osobe, ktorá pozná obsah pokynov zariadenia, je riadne vyškolená a má potrebné oprávnenia.

9. Je potrebné priebežne kontrolovať fungovanie zariadenia a v prípade zistenia nepravidielností v jeho činnosti najprv využiť informácie uvedené v týchto pokynoch. V prípade nemožnosti spustenia alebo dosiahnutia správnych pracovných parametrov zariadenia je potrebné obrátiť sa na autorizovaný servis Forgastr.
10. Osoby mladšie ako 18 rokov, osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby, ktoré nemajú vedomosti o správnom používaní zariadenia, môžu zariadenie používať iba pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné zariadenie vypnúť podľa pokynov v návode a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.



POZOR !

V prípade, že zostane zástrčka v elektrickej zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím.

Je potrebné zabezpečiť ľahký prístup k zástrčke a elektrickej zásuvke. Zabezpečiť to jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.



POZOR !

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik vážnych materiálnych škôd, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť stratu záruky.

2. URČENIE

Skráňač zeleniny Forgastr FG10001 je zariadenie určené na rýchle a presné krájanie, sekanie a strúhanie zeleniny a ovocia. Nachádza uplatnenie v profesionálnych kuchyniach, ako sú reštaurácie, hotely, školské jedálne a rozpočtové zariadenia, kde záleží na efektívnosti práce a možnosti prípravy veľkých množstiev produktov v krátkom čase. Vďaka rôznym krájacím diskom, zariadenie umožňuje flexibilné prispôbenie špecifickým požiadavkám jedál, čo zvyšuje jeho všestrannosť.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Profesionálny krájač zeleniny značky Forgastr je vybavený sadou 5 diskov. Kryt zariadenia je vyrobený z odolného hliníka, čo zabezpečuje odolnosť voči poškodeniu a jednoduchú údržbu čistoty. Teoretická kapacita dosahuje až 40 kg/hod., čo robí zariadenie ideálnym pre miesta s vysokým dopytom po rýchlom spracovaní zeleniny, ako sú reštaurácie, jedálne a zariadenia hromadného stravovania.

Zariadenie má dva vstupné otvory: oválny pre väčšiu zeleninu a cylindrický pre dlhé a jemné produkty. V súprave sa nachádzajú disky na strúhanie (3 mm, 5 mm, 7 mm) a na plátky (2 mm a 4 mm).



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG10001
Napájanie	230 V/50 Hz
Výkon	550 W
Rozmery	290x560x560 mm
Hmotnosť	23 kg
Otáčková rýchlosť	270 ot./min
Orientatívny výkon	do 40 kg/hod.

5. DOPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy je potrebné s zariadením zaobchádzať opatrne a vyhybať sa otrasom. Zabalené zariadenie sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Je potrebné ho umiestniť do vetraného priestoru v atmosfére, ktorá nespôsobuje koróziu. Zariadenie sa nesmie otáčať v rozpore s označeniami na obale.

6. INŠTALÁCIA

- Miesto inštalácie by malo byť rovné a stabilné.
- Nesmú sa v blízkosti zariadenia skladovať horľavé predmety.
- Skontrolujte, či nie sú viditeľné prepravné poškodenia.
- Teplota okolia by mala byť nižšia ako +40° C.
- Relatívna vlhkosť okolia by mala byť nižšia ako 65%.
- Skontrolujte, či sú v zariadení všetky príslušenstvá.
- Odstráňte ochrannú fóliu.



POZOR!

- **Nepoužívajte iné napájanie ako to, ktoré je uvedené na typovom štítku.**
- **Nesmiete používať prúdový chránič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržba týkajúca sa elektrickej inštalácie musí byť vykonaná autorizovaným servisom Forgast alebo osobami s potrebnými oprávneniami.**
- **Prúdový chránič, poistka a napájacie zásuvky musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.**



POZOR!

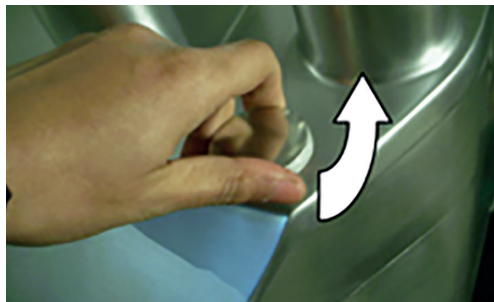
- **Zástrčka a zásuvka musia byť funkčné a zaručovať správne pripojenie.**

7. OBSLUHA



POZOR!

- **Nehodnotiť zariadenie na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.** Zariadenie by mali obsluhovať osoby, ktoré sa oboznámili s touto príručkou.
- **Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia je potrebné odpojiť zariadenie od elektrickej zásuvky.**
- **Pred prvým použitím dôkladne umyť a osušiť zariadenie.**
- **Umiestnite zariadenie na vhodné miesto, zabezpečte mu dostatočné vetranie zo všetkých strán.**
- **Pred pripojením zariadenia k zdroju elektriny nastavte spínač/vypínač (3) do polohy 0 (vypnuté).**
- **Odblokujte kryt (7) uvoľnením upevňovacej skrutky (6) ako na nižšie uvedenom obrázku.**
- **Zdvihnite kryt (7).**
- **Namontujte výfukový disk (plastová doska) a na ňom vybraný rezací disk podľa nižšie uvedeného obrázku. Otočte diskom v smere hodinových ručičiek.**
- **Zatvorte kryt (7) a dotiahnite upevňovaciu skrutku (6).**
- **Pripojte zástrčku zariadenia do elektrickej zásuvky.**



REZANIE ŠIROKÝCH ZELENÍN V OVÁLNOH OTVORE

- Zdvihnite dociskacz (1) za rukoväť a umiestnite potraviny do oválneho otvoru (5).
- Spustite dociskacz (1).
- Nastavte spínač/vypínač (3) do polohy I (zapnuté), jemne pritlačte zeleninu nadol rukoväťou dociskacza (1), až kým z výstupného otvoru prestane vypadávať hotový produkt.
- Zdvihnite dociskacz (1), aby ste vložili ďalšiu dávku zeleniny na krájanie.



POZOR!

Zariadenie sa automaticky vypne, keď je dociskacz (1) zdvihnutý, a zapne sa pri jeho spustení.

- Po narezaní požadovaného množstva vypnite zariadenie nastavením spínača/vypínača (3) do polohy 0.

REZANIE ÚZKYCH, DLOUHÝCH ZELENÍN V CYLINDRICKOM OTVORE

- Spustiť dociskacz (1), zariadenie nebude pracovať s vyzdvihnutým dociskáčom.
- Vybrať plastový popychacz (2) z cylindrického otvoru (4) a vložiť do neho príslušnú zeleninu.
- Nastaviť spínač/vypínač (3) do polohy I (zapnuté), jemne pritláčajúc zeleninu nadol popycháčom (2), až do momentu, keď z výstupného otvoru prestane vypadávať hotový produkt.
- Vybrať popychacz (2), aby sa vložila ďalšia zelenina na rezanie a opäť pritlačiť popycháčom.
- Po narezaní požadovaného množstva vypnite zariadenie nastavením spínača/vypínača (3) do polohy 0.



POZOR!

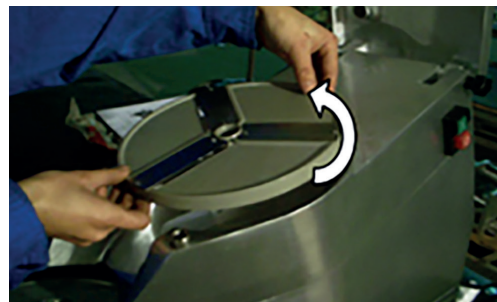
Nikdy nepoužívajte ruky ani predmety, ako sú drevo, kov alebo plast, na tlačenie potravín.

Vždy používajte dociskáč alebo popycháč, v závislosti od používaného vstupného otvoru.

Nedodržanie tohto môže ohroziť zdravie a život.

DEMONTÁŽ DISKU

- Nastavte spínač/vypínač (3) do polohy 0 (vypnuté) a vytiahnite zástrčku zariadenia zo zásuvky.
- Odblokujte kryt (7) uvoľnením upevňovacej skrutky (6) a potom ho zdvihnite.
- Otočte disk proti smeru hodinových ručičiek a zabezpečte rezaciu hranu vhodným ochranným materiálom. (napr. gumou). Následne, zdvihnite kotúč rukou, vkladajúc dlaň pod jeho spodok, ako ukazuje nižšie uvedená fotografia.



8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Každý raz po skončení práce je potrebné:

- Vypnúť zariadenie vypínačom.
- Vybrať zástrčku zo zásuvky.
- Čistenie je potrebné vykonávať vždy po ukončení práce zariadenia.
- Uistite sa, že motor je VYPNUTÝ a odpojený od zdroja napájania pred začatím umývania krájača.
- Na umytie zariadenia je potrebné použiť mäkkú handričku s troškou čistiaceho prostriedku.
Nie je povolené používať žiadne chemické alebo abrazívne produkty.
Nie je povolené používať štetec ani iné nástroje, ktoré by mohli poškodiť súčasti krájača.
- Počas čistenia diskov dbajte na opatrnosť kvôli riziku poranenia.
- Ostatné súčasti umyte prostriedkom, ktorý nespôsobuje koróziu, a vlhkou utierkou.
- Žiadne časti nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Zvyšky potravín je potrebné pravidelne čistiť a odstraňovať z prístroja.
Nedostatočné čistenie môže skrátiť životnosť prístroja a viesť k nebezpečným podmienkam počas jeho používania
- Zakazuje sa priamo polievať zariadenie vodou.
Je potrebné zabrániť prenikaniu vody do elektrických zariadení, taká situácia hrozí elektrickým šokom.
- Dôkladne osušte všetky časti pred opätovným montážom.
- Pravidelne je potrebné kontrolovať stav elektrického kábla a zástrčky. V prípade zistenia poškodenia alebo anomálií v elektrických pripojeniach je potrebné kontaktovať autorizovaný servis Forgast. Raz ročne je potrebné odovzdať zariadenie servisu Forgast na kontrolu stupňa jeho opotrebenia, správnosti fungovania a na zistenie prípadných porúch.

9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade, že zariadenie nefunguje správne, pred zavolaním do servisu je potrebné skontrolovať pravdepodobné príčiny chybných funkcií . Nasledujúca tabuľka uvádza typické príčiny chybných funkcií zariadenia a spôsoby riešenia problémov.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	Chýba napájanie v elektrickej zásuvke	Skontrolujte, či je v zásuvke napájanie
	Zástrčka nie je správne pripojená k elektrickej zásuvke	Skontrolujte zástrčku
	Dociskáč alebo kryt nie sú správne uzavreté a aktivoval sa bezpečnostný mechanizmus	Skontrolujte, či je dociskáč a kryt správne zatvorené
	Motor sa počas prevádzky prehriaty.	Počkajte 45 minút a skúste znovu zapnúť zariadenie

10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu sa nesmie zariadenie vyhodiť na mieste, ktoré by predstavovalo nebezpečenstvo pre životné prostredie. Dočasné skladovanie nebezpečného odpadu na jeho neskoršie odstránenie je povolené. Je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia platné v krajine, kde sa zariadenie používa.

Je nevyhnutné odovzdať zariadenie špecializovaným firmám na zber, demontáž a likvidáciu.

Je potrebné demontovať zariadenie, oddelením komponentov a ich umiestnením do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom je potrebné pamätať, že niektoré z nich je možné recyklovať a znovu využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo vhodné na ďalšie použitie, odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý pri likvidácii, ak nebude znovu využitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadu v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na výrobku znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudí.

Ak chcete získať viac informácií o recyklácii tohto produktu, kontaktujte výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Demontáž zariadenia musí vykonávať kvalifikovaný personál.

Ak sa plánuje neskoršia montáž zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s najvyššou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neautorizovaným personálom obsluhujúcim zariadenie.



LIKVIDÁCIA

Balenie a materiál, z ktorého je vyrobené, sú 100% recyklovateľné a sú označené symbolom



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové tašky, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako súladné s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v dokumentácii k nemu priloženej znamená, že zariadenie sa nesmie považovať za bežný domový odpad. Je potrebné ho odovzdať do špecializovaného zberného miesta zaoberajúceho sa likvidáciou a recykláciou elektrických a elektronických zariadení. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zabezpečiť, aby nebolo použiteľné (nebolo možné ho zapnúť), odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí poličky a iných prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nenechajte sa dostať do situácie, v ktorej by sa dalo na zariadenie vyliezť alebo by sa v ňom dalo zamknúť. Zariadenie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu, odovzdaním do špeciálneho zberného miesta; nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

UYHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v európskych smerniciach a zodpovedajúcich normách. Po získaní tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho produkty sú v súlade s platným európskym právnym predpisom a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Vyhlásenie o zhode na požiadanie používateľa je k dispozícii v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

